

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

### art. 13 del Regolamento UE 2016/679

Il Regolamento Europeo UE 2016/679 stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati. In osservanza al principio di trasparenza (art. 5), la Instalmecc S.r.l., in qualità di titolare del trattamento, Le fornisce le seguenti informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento:

#### Dati di contatto del titolare del trattamento

Instalmecc S.r.l. a socio unico  
Via Arturo Malignani, 1 – 33058 San Giorgio di Nogaro (UD)  
Tel. 0431 626311 – Fax 0431 626300  
P.Iva 01727860304  
Email: [info@instalmecc.it](mailto:info@instalmecc.it)

#### Modalità di trattamento

I dati personali da Lei forniti (anagrafici, di contatto, bancari e fiscali) saranno trattati, con mezzi cartacei, telematici e informatici, nel rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e con misure tecniche e organizzative adeguate che ne garantiscano la relativa integrità, riservatezza e disponibilità.

#### Finalità del trattamento e base giuridica

I suoi dati personali saranno trattati per le seguenti finalità:

- 1) dati del cliente: rispondere alle richieste di informazioni, preventivi e gestire gli ordini;
- 2) dati del fornitore: richiedere informazioni, preventivi, emettere ordini di acquisto, gestire contratti di subappalto;
- 3) adempiere ai conseguenti obblighi fiscali, contabili e amministrativi;
- 4) adempiere a obblighi previsti dalla legge, da regolamenti comunitari o da provvedimenti dell'autorità giudiziaria;
- 5) esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria.

La base giuridica per le finalità di cui al punto 1), 2) è l'esecuzione del contratto di cui l'interessato è parte o di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato. La comunicazione dei dati per le finalità su indicate è un requisito necessario per la conclusione di un contratto, il mancato conferimento degli stessi comporterà l'impossibilità per la scrivente di rispondere alle Sue richieste ed offrire i ns. servizi.

## INFORMATION ON PROCESSING OF PERSONAL DATA

### art. 13 of EU Regulation 2016/679

The EU Regulation 2016/679 sets out rules on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and the free circulation of such data. In compliance with the transparency principle (art. 5), Instalmecc S.r.l., as data controller, provides you with the following information, according to art. 13 of the Regulation:

#### Contact details of the data controller

Instalmecc S.r.l. a socio unico  
Via Arturo Malignani, 1 – 33058 San Giorgio di Nogaro (UD)  
Tel. 0431 626311 – Fax 0431 626300  
P.Iva 01727860304  
Email: [info@instalmecc.it](mailto:info@instalmecc.it)

#### Modes of treatment

The personal data provided by you (personal data, contact details, bank and fiscal data) will be handled, by paper, telematic and computer tools, in the respect of the rules on the protection of personal data, and with technical and organizational measures so as to guarantee the corresponding integrity, confidentiality and availability.

#### Purpose of the processing and legal basis

Your personal data will be handled for the following purposes:

- 1) client data: reply to the requests of information, quotations and managing of orders;
- 2) supplier's data: request of information, quotations, issue of purchase orders, managing subcontracting contracts;
- 3) fulfil the consequent fiscal, accounting and administrative obligations;
- 4) fulfil the obligations provided by law, European regulations or measures of the judicial authority;
- 5) exercise or defend a right in court.

The judicial basis for the finalities provided for at point 1, 2) is the execution of the contract to which the person concerned is a party, or pre-contract measures adopted upon request of the interested party. The communication of the data for the abovementioned purposes is a necessary requirement for the execution of the agreement, a failure to confer the data will result in the inability of the data controller to satisfy Your requests and offer our services.

|  |   |
|--|---|
| <p>La base giuridica delle finalità di cui al punto 3) e 4) è l'adempimento di un obbligo legale.<br/>La base giuridica per le finalità di cui al punto 5) è il legittimo interesse del titolare del trattamento o di terzi, a condizione che non prevalgano gli interessi o i diritti e le libertà fondamentali dell'interessato.</p>   | <p>The judicial basis for the finalities provided for at point 5) is the legitimate interest of the data controller or third parties, provided that the interests or rights and fundamental freedoms of the interested person do not prevail.</p>   |
| <h3>Categorie di destinatari</h3>  | <h3>Categories of addressees</h3>   |
| <p>I suoi dati saranno trattati dagli autorizzati al trattamento e comunicati alle seguenti categorie di destinatari:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- istituti di credito per la gestione di incassi e pagamenti, società di recupero crediti;</li><li>- professionisti, consulenti, fornitori (es. provider posta elettronica, amministratori di sistema, gestori del sito web);</li><li>- autorità competenti per adempimenti di obblighi di legge.</li></ul> <p>Per conoscere l'elenco dei responsabili del trattamento può rivolgersi ai recapiti sopra indicati.</p>  | <p>Your data will be treated by those authorised for the processing and communicated to the following categories of users:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- credit institutes for the management of takings and payments, debt recovery companies;</li><li>- professionals, consultants, suppliers (e.g. email provider, administrators of the system, website managers);</li><li>- competent authorities for fulfilment of legal obligations.</li></ul> <p>Please contact the data controller to request the list of the categories responsible for data processing.</p>  |
| <h3>Trasferimenti a un paese terzo / organizzazione internazionale</h3>  | <h3>Transfers to a third country / international organisation</h3>  |
| <p>I suoi dati non saranno comunicati a paesi terzi / organizzazioni internazionali, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.</p>  | <p>Your data will not be communicated to third countries / international organisations, unless it is specifically provided for by the national law or the European Union.</p>   |
| <h3>Conservazione dei dati</h3>  | <h3>Data retention</h3>   |
| <p>I Suoi dati personali saranno conservati per il tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti.<br/>Di seguito riportiamo i tempi di conservazione in relazione alle differenti finalità sopra elencate:<br/>I dati di cui ai punti 1), 2) e 3) saranno conservati per la durata dei rapporti contrattuali instaurati ed anche successivamente per l'espletamento di tutti gli adempimenti di legge legati a necessità fiscali, contabili e amministrative.<br/>I dati di cui al punto 4) e 5) saranno conservati per il periodo di tempo determinato dall'obbligo di legge o ragionevolmente necessario a far valere o difendere un diritto in base alle normative italiane ed europee.</p> | <p>Your personal data will be stored for the time necessary to fulfil the purposes for which it was collected.<br/>Hereafter follow the storage timing for the various purposes listed above:<br/>Data referred to in points 1), 2) and 3) will be kept for the duration of the contractual relation and also afterwards for the fulfilment of all legal requirements related to fiscal, accounting and administrative needs.<br/>Data referred to in points 4) and 5) will be kept for a period of time determined by the legal obligation or for a time reasonably necessary to enforce or defend a right under Italian and European regulations.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <h3>Diritti dell'interessato</h3> <p>In qualità di interessato, potrà esercitare i suoi diritti (artt. 15-22 del Regolamento Europeo UE 2016/679) in ogni momento inviando una comunicazione ai recapiti di contatto sopra indicati. In particolare, Lei avrà il diritto di chiedere:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- l'accesso ai dati personali;</li><li>- la loro rettifica;</li><li>- la cancellazione;</li><li>- la limitazione del loro trattamento</li><li>- il diritto di opporsi al loro trattamento;</li><li>- il diritto alla portabilità dei dati, ossia il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali da Lei forniti. Tale diritto è esercitabile nel caso in cui il trattamento sia basato sul consenso o sul contratto ed effettuato con mezzi automatizzati.</li></ul> <h3>Reclamo all'autorità di controllo</h3> <p>Ricorrendone i presupposti, lei ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati quale autorità di controllo. Per conoscere le modalità di reclamo può visitare il seguente link: <a href="http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home">http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home</a>.</p> <h3>Processo decisionale automatizzato</h3> <p>Il titolare del trattamento non utilizza processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione.</p> | <h3>Rights of the person concerned</h3> <p>As person concerned, you may exercise your rights (art. 15-22 of the EU Regulation 2016/679) at any time by sending a notice to the abovementioned contact details. In particular, you may ask:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- to access your personal data;</li><li>- their modification;</li><li>- their cancellation;</li><li>- the limitation of their treatment;</li><li>- the right to oppose to their processing;</li><li>- the right to data portability; that is the right to receive the personal data provided by you, in a structured format, of common use, readable on an automatic device. This right can be exercised if the processing is based on consent or contract and carried out by automated means.</li></ul> <h3>Complaint to the supervisory authority</h3> <p>If the conditions are met, you have the right to complain to the data protection guarantor as supervisory authority. In order to know the complain modality you can visit the following link: <a href="http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home">http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home</a>.</p> <h3>Automated decisional process</h3> <p>The data controller does not use automated decisional processes, included the profiling.</p> |
|--|---|